

SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 18613:2003

01-september-2003

Popravilo ravnih lesenih palet (ISO 18613:2003)			
Repair of flat wooden pallets (ISO 18613:2003)			
Reparatur von Flachpaletten aus Holz (ISO 18613:2003)			
Réparation des palettes plates en bois (ISO 18613:2003) VIEW			
Standards.iteh.ai Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 18613:2003			
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ba14ce76-b072-4f4f-84d7-			
86c4935c57c6/sist-e.	n-iso-18613-2003		
$55.180.20 X^{} = a_{1}^{-1} + A_{1}^{-1} = a_{1}^{-1} + A_{2}^{-1} + A_{2}^{-1} = a_{1}^{-1} + A_{2}^{-1} + A_{2}^{-1} + A_{2}^{-1} + A_{2}^{-1}$	General purpose pallets		
SIST EN ISO 18613:2003 er	I		



iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 18613:2003 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ba14ce76-b072-4f4f-84d7-86c4935c57c6/sist-en-iso-18613-2003

SIST EN ISO 18613:2003

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 18613

May 2003

ICS 55.180.20

English version

Repair of flat wooden pallets (ISO 18613:2003)

Réparation des palettes plates en bois (ISO 18613:2003)

Reparatur von Flachpaletten aus Holz (ISO 18613:2003)

This European Standard was approved by CEN on 6 December 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 18613:2003 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ba14ce76-b072-4f4f-84d7-86c4935c57c6/sist-en-iso-18613-2003



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2003 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members. Ref. No. EN ISO 18613:2003 E

SIST EN ISO 18613:2003

EN ISO 18613:2003 (E)

Contents

	page
Foreword	1
Introduct	ion4
1 S	соре4
2 N	ormative references4
3 T	erms and definitions4
4 D	efects and damage criteria5
5 R	epair6
6 R	ecycling - disposal
Annex A	(informative) Defects and damage which make a 4-way block pallet unacceptable for use9
Annex B	(informative) Defects and damage which make a perimeter base pallet unacceptable for use10
Annex C fc	(informative) Defects and damage which make a 2-way stringer (bearer) pallet unacceptable or use
Annex D	(informative) Defects or damage which make a partial 4-way pallet unacceptable for use
Annex E	(normative) Metal plates for repairing of notched stringers (bearers)
Annex F	(informative) Action needed for the repair of pallets of unknown specification
Annex G a	(informative) Special accuracy and tolerance for repaired pallets (e.g. for use in certain utomatic handling systems)
Bibliogra	phy17

Foreword

This document (EN ISO 18613:2003) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 261 "Packaging", the secretariat of which is held by AFNOR, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 51 "Pallets for unit load method of materials handling".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2003.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 18613:2003 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ba14ce76-b072-4f4f-84d7-86c4935c57c6/sist-en-iso-18613-2003

Introduction

Mandatory requirements for recycling of packaging materials have led to an expansion of reuse, repair and recycling of wooden pallets. This European Standard is intended to assist this process, in that, through its implementation, the safety and longevity of repaired pallets will be maximised. The standard also refers particularly to new pallet standards and prescriptive pallet specifications in wide use.

There is no requirement in this standard for pallet repairers to undertake tests, since, if guidance given in this standard is followed and systematic repair and inspection systems are used, then a successful repair is recognised to follow.

1 Scope

This European Standard specifies the maximum defects and damage allowed before a flat wooden pallet shall be repaired, and defines the minimum repair criteria that shall be used.

This European Standard is applicable to wooden flat pallets repaired with wood based components.

NOTE The maximum allowed defects and damage for pallets are described in this standard and the annexes A to D show examples of defects and damage which make the widely used pallets unacceptable for use. For other pallet types similar criteria should be set up. The repair criteria for pool and rental pallets are controlled by their respective controlling operators/owners, and may be subject to a licenset and ards.iteh.ai)

SIST EN ISO 18613:2003

Normative references://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ba14ce76-b072-4f4f-84d7-2

36c4935c57c6/sist-en-iso-18613-2003

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 1087-1:1994, Particleboards – Determination of moisture resistance – Boil test.

EN ISO 445:1998, Pallets for materials handling – Vocabulary (ISO 445:1996).

ISO/DIS 15629:2000, Pallets for material handling – Quality of fasteners for assembly of new and repair of wooden flat pallets.

Terms and definitions 3

For the purposes of this European Standard, the terms and definitions given in EN ISO 445:1998 (some of which are repeated below for convenience) apply, together with the following:

3.1

board

top deck board, bottom deck board, or stringer board

3.2

deckboard

individual member of a top or bottom deck

3.3 bottom deck board

individual member of bottom deck

4

3.4

stringerboard

horizontal member linking the blocks and deckboards

3.5

stringer or bearer

continuous longitudinal member underneath the top deck or between the top and bottom decks, which provides space for the entry of fork-lift forks and pallet-truck fingers.

4 Defects and damage criteria

4.1 Overriding criterion

The overriding criterion for an unacceptable pallet is if its condition is such that it cannot be regarded as safe and that handling the pallet might be dangerous for persons or goods (as illustrated in annexes A to D).

4.2 Nail joint strength

Nail joint strength is particularly important for the performance of pallets.

4.3 Inspection

Inspection of a pallet shall take place before any handling, whether loaded or empty.

4.4 General conditions identifying an unacceptable pallet for use

The general conditions, which make a pallet unacceptable for use, are as follows:

- a) one deckboard missing or broken, either obliquely or across;
- b) either one block, stringer (bearer) or stringerboard missing or broken;
- SIST EN ISO 18613:2003
- c) missing wood on deckboards to such an extent that on one deckboard two or more nail shanks are visible, or on more than two deckboards, one or more reall shanks are visible, or missing wood of more than 1/4 of the width of the board for 1/4 length. Missing wood on a deckboard between the blocks of more than 1/4 of the width of the deckboard;
- d) splits on deckboards of more than ½ of the width or the length of the deckboard, which cannot be securely nailed;
- e) wings on pallets may only have missing wood from inner deckboard ends for a maximum of 1/3 of projecting wing length;
- f) missing wood on blocks, stringers (bearers) or stringerboards, if more than one nail shank is visible at any one joint;
- g) depending on use, dirty or contaminated pallet. If any doubt exists as to the nature of the contamination, care shall be taken in its identification and subsequent disposal;
- h) older pallets with a combination of minor damage or loose joints and with a poor appearance may have a combination of issues and be unacceptable when viewed as a whole;
- i) pallets with bad workmanship. Pallets with materials or components that have been previously incorrectly applied;
- j) components affected by decay which could affect their mechanical properties;
- k) Full width splits of any length in stringer (bearer) notches.

5 Repair

5.1 General

Components with unacceptable defects or damage shall be removed and replaced by new or reusable components of one piece.

5.1.1 Blocks of particleboard

If blocks of particleboard are used they shall conform to EN 1087-1. The density of the particle board shall be more than 580 kg per cubic metre.

5.1.2 Bottom deckboards

Bottom deckboards and the corners of the pallet shall be chamfered, if required.

5.1.3 Nail heads

Nail heads shall be countersunk so that the top of the head of the nail cannot be snagged above the surface.

5.2 Repair of pallets of known specification

Replacement components shall be from new or re-used materials. They shall be in accordance with the relevant specifications of the pallet and its repair requirements in the relevant standards. Re-used components shall conform to all the requirements of the new pallet component specifications. No missing wood or splits are allowed in these re-used components. The nails used and the final assembled pallet shall meet the requirements of the specifications for that pallet.

NOTE Repair requirements may differ from the new pallet specification. Details as agreed by contract.

Repair requirements may differ from the new pallet specification. Details as agreed by contract.

Pallets which are unacceptable for use, shall be repaired or disposed of, and marking requirements met as defined in 5.4.

SIST EN ISO 18613:2003

5.3 Repair of pallets of unknown specification standards/sist/ba14ce76-b072-4f4f-84d7-

If the specification is not known or no specification exists, the replacement components shall have the same dimensions and quality as the removed components. Replacement components may be from new or re-used materials. Components shall meet the conditions given in 5.3.3. Too many nail holes may weaken the component.

5.3.1 Dimensional tolerances

The general maximum permitted tolerances from basic dimensions for pallets of unknown specifications shall be as in Table 1.

	Tolerance	
Length	+ 8 / - 8 mm	
Width	+ 8 / - 8 mm	
Overall height	+ 10 / - 10 mm	
Diagonal difference	+ 10 / - 10 mm	
Flatness	Within 10 mm	
Block twist	No overhang	
Top gaps	Max 65 mm	
Lead board position from edge	+ 0 / - 5 mm	
Inner deckboard position from centre line	+ 2,5 / - 2,5 mm	
Stringerboard position from centre line ARD PREV+2,5/-2,5 mm		
Stringer (bearer) position from centre line	s.iteh.ai) +5/-5 mm	
Butted joints	Max 5 mm	
Nail counter sinking from the surface/standards/sist/ba14ce76-b072-4f4f78457mm		
NOTE The pallets should be flat on their top and bottom surfaces to within 6 mm maximum deviation from the corner-to-corner straight line. Other accuracy requirements may be specified. Annex G shows one		

Table 1 — General maximum permitted tolerances from basic dimensions for pallets of unknown specifications

5.3.2 Assembly

5.3.2.1 General

For assembly, the following fasteners having the physical characteristics described in ISO/DIS 15629:2000, annex A, shall be used. The specification of the nails shall meet the requirements of the pallets concerned.

5.3.2.2 Boards - blocks or stringers (bearers)

example of high accuracy requirements.

Twisted square wire, helically threaded, annular threaded nail (the length of the nail depends on the depth of the assembly), the nail penetration shall be at least 35 mm into the block or stringer (bearer).

5.3.2.3 Deckboards - stringerboards:

Twisted square wire, helically threaded, annular threaded nail (the length of the nail depends on the combined thickness of the stringerboards and deckboards). If the nail is not clinched, the nail shall not penetrate the underside of the stringer board. If the nail is clinched the clinch shall be 10 mm. Plain nails may also be used if the nail is clinched.

5.3.2.4 Positioning and number of nails used in assembly

The number of nails per joint and the correct positioning shall repeat the pattern of the original pallet. Nails shall be positioned no closer than 15 mm from either the end or the edge of a board.